

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
6 July 2021  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Российской Федерации  
при Организации Объединенных Наций от 2 июля 2021 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

После обсуждения, проведенного в Совете Безопасности 29 июня 2021 года по пункту повестки дня «Положение в Боснии и Герцеговине», мы хотели бы представить вниманию членов Совета два письма Председателя Президиума Боснии и Герцеговины Милорада Додика от 7 июня 2021 года (см. приложение I) и от 28 июня 2021 года (см. приложение II).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Василий Небензя



**Приложение I к письму Постоянного представителя  
Российской Федерации при Организации Объединенных  
Наций от 2 июля 2021 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

Кабинет Председателя Президиума Боснии и Герцеговины имеет честь настоящим препроводить письмо Председателя Президиума Милорада Додика от 7 июня 2021 года (см. добавление).

Сараево, 7 июня 2021 года

## Добавление

Как Вам известно, в приложении 10 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине — Соглашении об осуществлении гражданских аспектов мирного урегулирования — устанавливается, что тогдашняя Республика Босния и Герцеговина (ныне Босния и Герцеговина), Республика Хорватия, тогдашняя Союзная Республика Югославия (которая разделилась на Республику Сербия и Черногорию), а также энтитеты Боснии и Герцеговины — Федерация Боснии и Герцеговины и Республика Сербская, имеют статус сторон.

В пункте 2 статьи I стороны договорились, что «учитывая сложность стоящих перед ними задач, Стороны обращаются с просьбой о назначении Высокого представителя, которое должно быть осуществлено согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, для облегчения принимаемых Сторонами усилий, а также координации деятельности организации и учреждений, участвующих в осуществлении гражданских аспектов мирного урегулирования, путем решения порученных в рамках резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций нижеизложенных задач».

Цитируемое положение приложения 10 предписывает процедуру того, как и какой орган назначает Высокого представителя. Кроме того, в вышеуказанном положении четко и недвусмысленно определяется, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций является единственным органом, уполномоченным принять соответствующую резолюцию о возможном назначении Высокого представителя при условии, что стороны, указанные в пункте 2 статьи I приложения 10 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине, направили ему согласованный запрос.

Исключительно важно соблюдать и уважать все установленные положения и процедуры, чтобы тем самым избежать любых возможных сомнений в профессиональной добросовестности и основаниях полномочий лица, выдвинутого на указанную должность.

В связи со всем вышесказанным и в соответствии с приложением 10 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине, я пользуюсь настоящей возможностью, чтобы призвать Вас действовать ответственно и в качестве постоянного члена Совета Безопасности — единственного органа, уполномоченного принять соответствующую резолюцию о возможном назначении Высокого представителя при условии, что стороны, упомянутые в пункте 2 статьи I приложения 10 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине, направили ему согласованный запрос, — с тем чтобы внести свой вклад в поддержание верховенства права и обеспечить законное исполнение Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине.

(Подпись) Милорад Додик  
Председатель Президиума Боснии и Герцеговины  
Сараево, 7 июня 2021 года

## Дополнение

### Приложение 10: Соглашения об осуществлении гражданских аспектов мирного урегулирования

Текст документов Дейтонского мирного соглашения, парафированных в Дейтоне, штат Огайо, 21 ноября 1995 года и подписанных в Париже 14 декабря 1995 года. Соглашение известно как Дейтонские мирные соглашения. Нижеследующий текст был опубликован Канцелярией Пресс-секретаря 1 декабря 1995 года.

Республика Босния и Герцеговина, Республика Хорватия, Союзная Республика Югославия, Федерация Боснии и Герцеговины и Республика Сербская («Стороны») договорились о нижеследующем.

#### Статья I

Верховный представитель

1. Стороны договариваются о том, что осуществление гражданских аспектов мирного урегулирования будет охватывать широкий круг мероприятий, включая продолжение усилий по оказанию гуманитарной помощи на протяжении необходимого периода, восстановление инфраструктуры и экономики, создание политических и конституционных институтов в Боснии и Герцеговине, обеспечение уважения прав человека и возвращение перемещенных лиц и беженцев, а также проведение свободных и справедливых выборов в соответствии со сроками, указанными в Приложении 3 к Общему рамочному соглашению. Для оказания соответствующей помощи будет привлечено значительное число международных организаций и учреждений.

2. Учитывая сложность стоящих перед ними задач, Стороны обращаются с просьбой о назначении Высокого представителя, которое должно быть осуществлено согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, для облегчения предпринимаемых Сторонами усилий, а также мобилизации и, если это целесообразно, координации деятельности организаций и учреждений, участвующих в осуществлении гражданских аспектов мирного урегулирования, путем решения порученных в рамках резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций нижеизложенных задач.

#### Статья II

Мандат и методы обеспечения координации и связи

1. Высокий представитель:

- а) следит за осуществлением мирного урегулирования;
- б) поддерживает тесные контакты со Сторонами с целью обеспечения полного выполнения ими всех гражданских аспектов мирного урегулирования и высокого уровня сотрудничества между ними и организациями и учреждениями, участвующими в осуществлении этих аспектов;
- в) координирует деятельность гражданских организаций и учреждений в Боснии и Герцеговине с целью обеспечения эффективного осуществления гражданских аспектов мирного урегулирования. Высокий представитель

уважает их автономию в рамках сфер их компетенции, давая им по мере необходимости общие указания, связанные с влиянием их деятельности на осуществление мирного урегулирования. Гражданским организациям и учреждениям предлагается оказывать Высокому представителю содействие в осуществлении его или ее обязанностей, предоставляя всю информацию относительно своих действий в Боснии и Герцеговине;

d) содействует в той мере, в какой Высокий представитель находит это необходимым, устранению любых трудностей, возникающих в связи с осуществлением гражданских аспектов;

e) участвует во встречах организаций-доноров, в особенности по вопросам восстановления;

f) периодически докладывает о прогрессе в осуществлении мирного соглашения, касающемся задач, изложенных в настоящем Соглашении, Организации Объединенных Наций, Европейскому союзу, Соединенным Штатам Америки, Российской Федерации и другим заинтересованным правительствам, сторонам и организациям;

g) дает указания и получает доклады от Комиссара Специальных международных полицейских сил, о создании которых говорится в Приложении 11 к Общему рамочному соглашению.

2. В осуществление своего мандата Высокий представитель созывает и возглавляет комиссию («Совместную гражданскую комиссию») в Боснии и Герцеговине. Она будет включать старших политических представителей Сторон, командующего СВС или его представителя, а также представителей тех гражданских организаций и учреждений, участие которых Высокий представитель считает необходимым.

3. В случае необходимости Высокий представитель создает в Боснии и Герцеговине на местных уровнях вспомогательные совместные гражданские комиссии.

4. Совместный консультативный комитет будет проводить встречи от случая к случаю или по согласованию между Высоким представителем и командующим СВС.

5. Высокий представитель или назначенный им представитель поддерживает тесный контакт с командующим СВС или его назначенными представителями и принимает необходимые меры по установлению связи с командующим СВС с целью облегчения осуществления их соответствующих обязанностей.

6. Высокий представитель на регулярной основе обменивается информацией и поддерживает связь с СВС по согласованию с командующим СВС и в рамках комиссий, о которых говорится в настоящей статье.

7. Высокий представитель или его представитель присутствует на заседаниях Совместной военной комиссии и дает рекомендации, в особенности по вопросам военно-политического характера. Представители Высокого представителя будут также присутствовать на заседаниях вспомогательных комиссий Совместной военной комиссии, как об этом говорится в пункте 8 статьи VIII Приложения 1А к Общему рамочному соглашению.

8. Высокий представитель может также создавать другие гражданские комиссии в пределах или за пределами Боснии и Герцеговины для облегчения осуществления своего мандата.

9. Высокий представитель не имеет власти над СВС и никоим образом не вмешивается в проведение военных операций или в порядок подчинения СВС.

## **Статья III**

### **Укомплектование персоналом**

1. Высокий представитель осуществляет назначение персонала, который, по его мнению, необходим для обеспечения решения поставленных задач.

2. Стороны содействуют осуществлению деятельности Высокого представителя в Боснии и Герцеговине, в том числе путем оказания по запросу соответствующей помощи в отношении транспорта, довольствия, размещения, связи и прочих услуг по ставкам, эквивалентным тем, которые предусмотрены для СВС в рамках применяемых соглашений.

1. Высокий представитель пользуется в рамках законодательства Боснии и Герцеговины такой правосубъектностью, которая может оказаться необходимой для осуществления им или ею своих функций, включая право заключать контракты, а также приобретать и распоряжаться недвижимым и движимым имуществом.

2. Предоставляются следующие привилегии и иммунитеты:

а) Стороны предоставляют в отношении управления Высокого представителя и его помещений, архивов и прочего имущества такие же привилегии и иммунитеты, какие распространяются на дипломатическое представительство и его помещения, архивы и прочее имущество согласно Венской конвенции о дипломатических сношениях;

б) Стороны предоставляют Высокому представителю и его сотрудникам категории специалистов, а также их семьям такие же привилегии и иммунитеты, какими пользуются дипломатические агенты и их семьи согласно Венской конвенции о дипломатических сношениях;

с) Стороны предоставляют другим сотрудникам Высокого представителя и их семьям такие же привилегии и иммунитеты, какими пользуются административно-технические сотрудники и их семьи согласно Венской конвенции о дипломатических сношениях.

## **Статья IV**

### **Сотрудничество**

Стороны в полной мере сотрудничают с Высоким представителем и его персоналом, а также с международными организациями и учреждениями, как об этом говорится в статье IX Общего рамочного соглашения.

## **Статья V**

### **Окончательное решение в отношении толкования**

Высокий представитель выносит окончательное решение на месте в отношении толкования настоящего Соглашения об осуществлении гражданских аспектов мирного урегулирования.

## **Статья VI**

Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания.

За Республику Боснию и Герцеговину

За Республику Хорватию

За Союзную Республику Югославию

За Федерацию Боснии и Герцеговины

За Республику Сербскую

**Приложение II к письму Постоянного представителя  
Российской Федерации при Организации Объединенных  
Наций от 2 июля 2021 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

Кабинет Председателя Президиума Боснии и Герцеговины имеет честь настоящим препроводить письмо Председателя Президиума Милорада Додика (см. добавление).

Сараево, 28 июня 2021 года



## Добавление

В своем качестве Председателя Президиума Боснии и Герцеговины настоящим информирую вас о том, что Бисера Туркович, нынешний министр иностранных дел Боснии и Герцеговины, не имеет полномочий, для того чтобы выступать перед уважаемыми участниками следующего заседания Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, запланированного на 29 июня 2021 года.

Причиной отсутствия у нее таких полномочий является одностороннее, политически некорректное и вредоносное информационное содержание, которое, по имеющейся у нас информации, собирается представить г-жа Туркович. Решение о назначении Высокого представителя по Боснии и Герцеговине не было принято на основе консенсуса всех сторон, подписавших Дейтонское мирное соглашение, и любое заявление об обратном не соответствует действительности. Игнорирование этого факта, а также постоянная поддержка и поощрение только одного этнического и политического варианта в Боснии и Герцеговине толкает страну на новый виток нестабильности. Все национальные и тем более международные игроки должны сознавать этот факт и действовать ответственно во имя стабильности и мира.

В данном конкретном случае вся серьезность ситуации находится в руках самой г-жи Туркович. Несмотря на понимание ею того, что она не заручилась одобрением высшего органа, обладающего полномочиями в отношении внешней политики Боснии и Герцеговины, то есть Президиума, г-жа Туркович пытается оказывать воздействие, используя возможность выступить на заседании Совета Безопасности, что представляет собой злоупотребление как занимаемой должностью, так и этим международным форумом.

Босния и Герцеговина представляет собой конфедерацию, состоящую из двух энтитетов и трех народов. Каждое решение или заявление, представляемое на любом международном форуме, должно быть согласовано представителями вышеупомянутых сторон. Если такое согласование отсутствует, а письма подобного рода игнорируются, то мы имеем ситуацию незаконного представительства на основании ложного предлога, исключительной целью которого является распространение дезинформации, не отражающей реальную ситуацию в Боснии и Герцеговине.

В этой связи я прошу Вас со всей тщательностью подойти к исполнению полномочий, которыми Вы наделены в силу занимаемой Вами должности, и обеспечить ненаправление г-же Туркович приглашения выступить с речью на следующем заседании Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, запланированном на 29 июня 2021 года, и таким образом предотвратить дальнейшее злоупотребление политическими и дипломатическими функциями министра иностранных дел.

Выполнив эту просьбу, Вы будете способствовать ответственному исполнению своих обязанностей всеми соответствующими субъектами и учреждениями Боснии и Герцеговины в рамках Конституции и других соответствующих процедур. Только так мы можем рассчитывать на взаимное уважение, диалог и консенсус и справедливое представительство всех сторон в Боснии и Герцеговине.

В надежде на то, что Вы серьезно отнесетесь к вызывающей сожаление ситуации, которая является причиной настоящего письма, я пользуюсь возможностью еще раз заверить Вас в моем глубоком уважении.

(Подпись) Милорад Додик  
Председатель Президиума Боснии и Герцеговины  
Сараево, 28 июня 2021 года

---